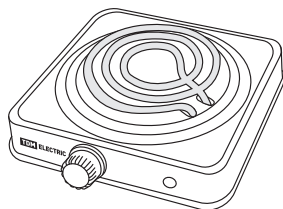


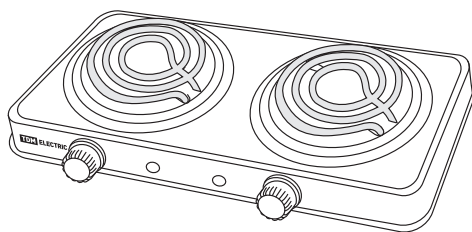


Электроплитки настольные серий ЭПС и ЭПД

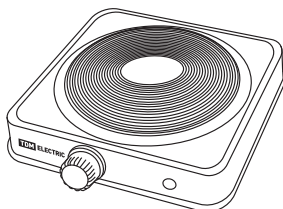
Руководство по эксплуатации. Паспорт



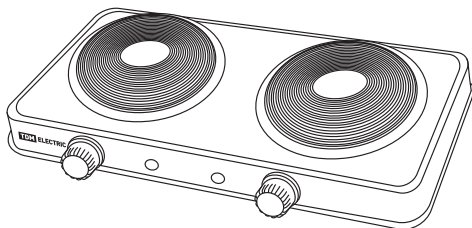
ЭПС1



ЭПС2



ЭПД1



ЭПД2

Благодарим за приобретение электроплитки торговой марки TDM ELECTRIC! Это удобное, безопасное и экономичное устройство, надежное в работе и простое в обслуживании. Перед началом эксплуатации просим внимательно прочесть данное руководство.

1. Назначение

1.1. Электроплитки настольные серий ЭПС и ЭПД с механическим управлением для приготовления пищи и питья только в домашних условиях. (далее – электроплитки) предназначены



ВНИМАНИЕ! Не допускается использование электроплиток в коммерческих целях на предприятиях общественного питания или в иных условиях, требующих длительных периодов работы устройств!

2. Технические характеристики

Таблица 1. Основные технические характеристики

Наименование параметра	Значение			
	ЭПС1	ЭПС2	ЭПД1	ЭПД2
Модель электроплитки	ЭПС1	ЭПС2	ЭПД1	ЭПД2
Тип конфорки	ТЭН		чугунная	
Материал корпуса	нержавеющая сталь			
Напряжение макс., В/Гц	230/50			
Количество конфорок, шт	1	2	1	2
Потребляемая мощность, Вт	1000	1000+1000	1000	1000+1000
Диаметр конфорки, мм	150	150+150	150	150+150
Регулятор температуры	механический			
Длина шнура питания, м	0,8			
Защита от перегрева	да			
Класс защиты	I			
Габариты изделия, мм	220x67x265	430x67x250	220x60x255	470x75x260
Масса, кг	0,75	1,5	1,3	2,4

3. Устройство изделия

3.1. Каждая электроплитка состоит из корпуса, нагревательного элемента (спиральный открытый ТЭН или чугунный диск) высокой прочности и блока управления. Под воздействием электрического тока происходит накаливание нагревательного элемента и нагрев посуды с пищей.

4. Порядок работы

4.1. Извлеките электроплитку из упаковки, проверьте целостность шнура, электрической вилки, корпуса и нагревательного элемента. Не включайте электроплитку, если заметили какие-либо повреждения.

4.2. Установите прибор на ровную устойчивую сухую поверхность, полностью распрямите шнур питания. Убедитесь, что регулятор находится в положении «0» (Выключено). Включите шнур питания в розетку с заземлением.

4.3. Перед тем, как впервые использовать электроплитку для приготовления пищи, необходимо удалить следы заводской смазки. Для этого поверните регулятор температуры до максимального значения «5» и оставьте электроплитку включенной без посуды на срок от 3 до 5 минут. Появление

небольшого количества дыма и усиление запаха являются нормой.

4.4. Для разогрева или приготовления пищи поверните рукоятку регулятора температуры на отметку от 1 до 5 в зависимости от желаемой мощности. Световой индикатор рядом с ручкой сигнализирует о процессе нагрева; при достижении заданной температуры он погаснет. В процессе готовки пищи заданную мощность можно менять. Используйте подходящий уровень мощности для достижения желаемого результата:

- 1 – приготовление соусов, поддержание на медленном огне; для продуктов, требующих незначительного нагрева;
- 2 – приготовление на медленном огне, томление, тушение;

- 3 – кипячение;
 - 4 – жарка мяса и других продуктов;
 - 5 – приготовление блюд на быстром огне и кипячение.
- 4.5. Не забывайте всегда выключать (поворачивать в положение «OFF») регулятор температуры и отсоединять электроплитку

5. Правила безопасной эксплуатации и ухода

- 5.1. Внимательно прочтите требования по безопасной эксплуатации электроплитки и всегда придерживайтесь их в процессе ее использования. Они включают в себя важные инструкции, касающиеся применения, техники безопасности и обслуживания продукта.
- 5.2. Допускается использование электроплитки детьми под присмотром взрослых. Храните выключенный прибор в недоступном для детей месте. Электроплитка не предназначена для использования лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, если они не находятся под контролем или не получили подробных инструкций относительно использования электроплитки лицом, ответственным за их безопасность.
- 5.3. Перед подключением электроплитки убедитесь, что напряжение сети соответствует указанному на упаковке. Неправильная установка может привести к риску возникновения пожара, поражения электрическим током и/или травмы.
- 5.4. Извлекайте сетевую вилку из розетки перед чисткой, техническим обслуживанием или перемещением прибора.
- 5.5. Поверхность включенной электроплитки горячая, не дотрагивайтесь до нее в процессе готовки и в течение 30 минут после выключения. Не допускайте провисания над работающей электроплиткой шнура питания и попадания посторонних предметов на рабочую поверхность.

от электросети после того, как процесс готовки окончен.

- 4.6. Используйте посуду из нержавеющей стали, алюминия, жаростойкого стекла и керамики с плоским дном, диаметр которого не превышает диаметр зоны нагрева. **Не используйте обычную стеклянную посуду!**

- 5.6. Держите электроплитку на достаточном расстоянии от легковоспламеняющихся предметов (занавески, синтетические скатерти, бумага), не размещайте электроплитку в непосредственной близости от воды (раковины, ванны), используйте огнеупорное основание для поверхности, на котором установлена электроплитка.
- 5.7. Не погружайте электроплитку в воду и не допускайте попадания большого количества воды на ее поверхность.
- 5.8. Не оставляйте работающую электроплитку без присмотра, особенно при нагревании посуды с маслом или жиром.
- 5.9. Не используйте электроплитку на открытом воздухе без надлежащих мер предосторожности.
- 5.10. Металлические предметы в непосредственной близости от работающей электроплитки нагреваются, будьте осторожны при их использовании.
- 5.11. Не помещайте посторонние предметы на нагревательный элемент.
- 5.12. Для чистки электроплитки отключите ее от электросети. Подождите не менее 30 минут после использования электроплитки, чтобы дать ей остыть. Осторожно протрите всю поверхность тканью, смоченной мыльной водой. Не используйте абразивные вещества или большое количество воды, чтобы избежать ее попадания внутрь прибора, это может привести к поломке. После протрите поверхность насухо бумажным полотенцем.
- 5.13. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать, разбирать или модифицировать

электроплитку. Ремонт должен осуществляться только квалифицированным специалистом.

5.14. Электроплитку не следует выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами на всей территории РФ. Для предотвращения возможного ущерба окружающей среде или здоровью людей в результате неконтролируемой утилиза-

ции отходов, прибор необходимо сдать на переработку, чтобы способствовать обоснованному повторному использованию материальных ресурсов. Чтобы безопасно утилизировать электроплитку, пожалуйста, используйте системы раздельного сбора бытовых отходов или обратитесь к продавцу, у которого Вы приобрели данный товар.

6. Условия транспортирования и хранения

6.1. Транспортирование изделий допускается в упаковке изготовителя любым видом крытого транспорта, обеспечивающим защиту упакованной продукции от механических повреждений, загрязнений и попада-

ния влаги.

6.2. Хранение изделий осуществляется только в упаковке изготовителя в помещениях с естественной вентиляцией при температуре от -45 до +50 °С.

7. Гарантийные обязательства

7.1. Купленное Вами изделие требует специальной установки и подключения. Лица, осуществившие установку и подключение изделия, несут ответственность за правильность проведенной работы. Помните, правильная установка изделия необходима для его дальнейшего правильного функционирования и гарантийного обслуживания.

7.2. Если в процессе эксплуатации изделия Вы сочтете, что параметры его работы отличаются от изложенных в данном Руководстве по эксплуатации, рекомендуем обратиться за консультацией в организацию, продавшую Вам изделие.

7.3. Производитель устанавливает гарантийный срок на данное изделие в течение 1 года со дня продажи при условии соблюдения потребителем правил транспортирования, хранения и эксплуатации, изложенных в данном Руководстве по эксплуатации.

7.4. Во избежание возможных недоразумений сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к изделию при его продаже (накладные, гарантийный талон).

7.5. Гарантия не распространяется на изделие, недостатки которого возникли вследствие:

- нарушения потребителем правил транспортирования, хранения или эксплуатации изделия;
- действий третьих лиц;
- ремонта или внесенных несанкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений неуполномоченными лицами;
- отклонения от государственных стандартов (ГОСТов) и норм питающих сетей;
- неправильной установки и подключения изделия;
- действий непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т. п.).

8. Ограничение ответственности

8.1. Производитель не несет ответственности за:

- прямые, косвенные или вытекающие убытки, потерю прибыли или коммерче-

ские потери, каким бы то ни было образом связанные с изделием;

- возможный вред, прямо или косвенно нанесенный изделием людям, домашним

животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации и установки изделия либо умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц.

8.2. Ответственность производителя не может превысить собственной стоимости изделия.

8.3. При обнаружении неисправностей в период гарантийных обязательств необходимо обращаться по месту приобретения изделия.

9. Гарантийный талон

Электроплитка настольная серии _____ модель _____ торговой марки TDM ELECTRIC изготовлена и принята в соответствии с обязательными требованиями государственных стандартов ГОСТ Р 14919-83, действующей технической документацией и признана годной к эксплуатации.

Гарантийный срок 1 год со дня продажи.

Дата изготовления «_____» _____ 20__ г.

Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ТР ТС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

Штамп технического контроля изготовителя _____

Дата продажи «_____» _____ 20__ г.



Подпись продавца _____

ШТАМП МАГАЗИНА

Претензий по внешнему виду и комплектности изделия не имею, с условиями эксплуатации и гарантийного обслуживания ознакомлен:

Подпись покупателя _____

Уполномоченный представитель изготовителя ООО «ТДМ»
117405, РФ, г. Москва, ул. Дорожная, д. 60 Б, этаж 6, офис 647
Телефон: +7 (495) 727-32-14, (495) 640-32-14, (499) 769-32-14
info@tdme.ru, info@tdomm.ru



Произведено под контролем правообладателя товарного знака «TDM ELECTRIC» в Китае на заводе Вэньжоу Рокгранд Трэйд Кампани, Лтд., Китай, г. Вэньчжоу, ул. Шифу, здание Синь, оф. А1501

Если в процессе эксплуатации продукции у Вас возникли вопросы, Вы можете обратиться в сервисную службу TDM ELECTRIC по бесплатному телефону: 8 (800) 700-63-26 (для звонков на территории РФ).

Подробнее об ассортименте продукции торговой марки TDM ELECTRIC Вы можете узнать на сайте www.tdme.ru.



RU Паспорт

- Наименование продукции, тип (серия), модель:** Плитки электрические серий «ЭПС», «ЭПД».
- Область применения:** в быту.
- Основные технические характеристики и параметры:** 1000–2000 Вт, 230 В, 50 Гц, 16 А, УХЛ 4, IP20, от 0 до +40 °С, h 0,06-0,075, w 0,22-0,43, l 0,25-0,26 (м).
- Правила и условия монтажа:** В соответствии с технической документацией изготовителя, хранить в упаковке, перевозить в закрытом транспорте. Требуется специальная утилизация.
- Правила и условия безопасной эксплуатации (использования):** Не разбирать, не бросать, не погружать в воду.
- Информация о мерах, которые следует принять при обнаружении неисправности продукции:** Обращаться по месту приобретения.
- Месяц/год изготовления продукции, срок службы, гарантийный срок:** Дата изготовления «...» _____ 20 ____ г.
Срок службы не менее 3 лет.
Гарантийный срок 1 год.
- Наименование и местонахождение изготовителя (уполномоченного представителя), импортера, информация для связи с ними:** Произведено под контролем правообладателя товарного знака «TDM ELECTRIC» на заводе: Вэньчжоу Рокгранд Трэйд Кампани, Лтд. адрес: Китай, г. Вэньчжоу ул. Шифу, здание Сины, оф. А1501. Телефон: +86(577)88982822
Импортер: 1. Общество с ограниченной ответственностью «ТДМ Логистика», адрес: РФ, 117405, г. Москва, ул. Дорожная, д. 60 Б, этаж 6, офис 603.

- Свидетельство о приёме:** Продукция торговой марки TDM ELECTRIC изготовлена и принята в соответствии с обязательными требованиями государственных стандартов, действующей технической документации и признана годной для эксплуатации.
- Комплектность:**
 - Изделие.
 - Паспорт.
 - Упаковка.

KZ Төлқұжат

- Өнім атауы, типі, үлгісі:** Плитки электрические серий «ЭПС», «ЭПД».
- Қолдану саласы:** тұрмыста.
- Негізгі техникалық сипаттамалары мен параметрлері:** 1000–2000 Вт, 230 В, 50 Гц, 16 А, УХЛ 4, IP20, от 0 до +40 °С, h 0,06-0,075, w 0,22-0,43, l 0,25-0,26 (м).
- Монтаж ережелері мен шарттары:** Өндірушінің техникалық құжаттамасына сәйкес орамында сақталсын, жабық келікте тасымалданын, арнайы пайдаға асыруды талап етеді.
- Қауіпсіз пайдалану ережелері мен шарттары:** Бузбаңыз, лақтырмаңыз, суға батырмаңыз.
- Өнім ақауы анықталғанда қолданылатын шаралар туралы ақпарат:** Сатып алған жерге жолығыңыз.
- Өнімінің жасалған айы/жылы, қызмет ету мерзімі, кепілдік мерзімі:** Қызмет ету мерзімі кем дегенде 3 жыл.
Кепілдік мерзімі 1 жыл.
- Өндірушінің (үкілетті өкілдің), импорттаушының атауы мен орналасқан жері, олармен байланысу апараты:** TDM ELECTRIC тапсырысмен және бақылауында келесі зауытта өндірілген: Вэньчжоу Рокгранд Трэйд Кампани, Лтд. Мекенжайы: Қытай, Вэньчжоу ш., Шифу көш., Синь имараты, А1501 оф. Телефон: +86(577)88982822
Импорттаушылар: 1. Жауапкершілігі шектелуі серіктестігі «ТДМ Логистика», мекен-жайы: РФ, 117405, қ. Мәскеу, көше Дорожная, үй 60Б, қабат 6, кеңсе 603.
- Қабылдау туралы күәлік:** TDM ELECTRIC сауда белгісінің өнімі мемлекеттік стандарттардың, қолданыстағы техникалық құжаттаманың міндетті талаптарына сәйкес өндіріліп, қабылданды және пайдалануға жарамды деп танылды.
- Жиньтықтылық:**
 - Бұйым.
 - Төлқұжат.
 - Орамы.

AM Անձնագիր

- Արտադրանքի անվանումը, տեսակը, մոդելը.** Плитки электрические серий «ЭПС», «ЭПД»:
- Կիրառման բնագավառը.** կենցաղում:
- Հիմնական տեխնիկական բնութագրերն ու պարամետրերը.** 1000–2000 Вт, 230 В, 50 Гц, 16 А, УХЛ 4, IP20, от 0 до +40 °С, h 0,06-0,075, w 0,22-0,43, l 0,25-0,26 (м):
- Մտնածման կանոններն ու պայմանները.** Համաձայն արտադրողի տեխնիկական բնութագրերի պահել փաթեթի մեջ, տեղափոխել փակ տրանսպորտի մեջ, պահանջում է հատուկ օգտանախոսություն:
- Անվտանգ օգտագործման (օգտագործում) կանոններն ու պայմանները.** Չթափել, չխեղել, չոխ մեջ չընկնել:
- Տեղեկություններ միջոցների մասին, որոնք հարկավոր է ձեռնարկել արտադրանքի անսարքություն հայտնաբերելու դեպքում.** Դիմել ձեռքբերման տեղը:
- Արտադրանքի արտադրման ամիսը /տարին, ծառայության ժամկետը, երաշխիքային ժամկետը.** Ծառայության ժամկետը ոչ պակաս 3 տարուց: Երաշխիքային ժամկետը 1 տարի:
- Արտադրողի (իսպարողից ներկայացուցչի), ներմուծողի, անվանումն ու գտնվելու վայրը, տեղեկություններ որպես հետ կապվելու վերաբերյալ.** Արտադրված է գործարանում՝ TDM ELECTRIC-ի պատկերով և վերանախորդային ներք. Вэньчжоу Рокгранд Трэйд Кампани, Лтд. Դասեց. Գիտնասան, արված Վեյնչոու, փողոց շիֆու, շենք Սինի, գրասենյակ Ա1501: Դեմ. +86(577)88982822
Ներմուծողներ. 1. Ասիանական պատասխանատվությամբ ընկերություն «ТДМ Логистика», հասցեով: РФ, քաղաքը Մոսկվա, փողոցը Дорожная, տունը 60 «Б», հարկ 6, գրասենյակ 603.
- Վկայական ընդունման մասին.** TDM ELECTRIC արտադրվողի արտադրանքն արտադրվել է ընդունվել է գործող տեխնիկական փաստաթղթերի, պետական չափորոշիչների պարտադիր պահանջների համապատասխան և համարվել է պիտանի շահագործման համար:
- Կոմպլեկտավորություն.**
 - Ապարն:
 - անձնագիր:
 - փաթեթավորում:

KG Паспорт

- Өнүмдөрдүн аталыштары, түрү, модели:** Плитки электрические серий «ЭПС», «ЭПД».
- Колдонуу тармагы:** тиричиликте.
- Негизги техникалык мүнөздөмөлөрү жана параметрлери:** 1000–2000 Вт, 230 В, 50 Гц, 16 А, УХЛ 4, IP20, от 0 до +40 °С, h 0,06-0,075, w 0,22-0,43, l 0,25-0,26 (м).
- Орнотуу эрежелери жана шарттары:** Өндүрүүчүнүн техникалык өзгөттөмөсү боюнча, таңгакта сактоо керек, жабык унаада ташуу керек, өзгөчө утилизацияны талап кылат.
- Коопсуз эксплуатация (колдонуу) эрежелери жана шарттары:** Ажыратууга болбойт, ыргытууга болбойт, сууга салууга болбойт.
- Өнүмдө бузуктук табылган учурда чаралар көрүү боюнча маалымат:** Сатып алган жерге кайрылуу керек.
- Өнүмдүн даярдалган айы/жылы, жарактуулук мөөнөтү, кепилдик мөөнөтү:** Жарактуулук мөөнөтү 3 жылдан кем эмес.
Кепилдик мөөнөтү 1 жыл.
- Өндүрүүчүнүн (үкүкталган өкүлдүн), импортоочунун аты жана турган жайы, алар менен байланышууга маалымат:** TDM ELECTRIC буйрутмасы боюнча жана көзөмөлдөөсү алдында заводдо өндүрүлгөн: Вэньчжоу Рокгранд Трэйд Кампани, Лтд. Дареги: Кытай, Вэньчжоу ш., Шифу көч., Синь имараты, кеңсе А1501. Телефон: +86(577)88982822
Импортоочулар: 1. Жоопкерчилиги чектелген коом «ТДМ Логистика», дарек: РФ, 117405, ш. Moscow, көчө Дорожная, үй 60 «Б», қабат 6, иш 603.
- Кабил алуу жөнүндө күбөлүк:** TDM ELECTRIC соода белгилеменин өнүмү мамлекеттик үлгүлөрдүн милдеттүү талаптары жана колдонуудагы техникалык өзгөттөмө боюнча өндүрүлгөн жана кабыл алынган жана колдонууга жарактуу деп бекитилген.
- Комплекттүүлүк:**
 - Буюм.
 - Паспорт.
 - Таңгак.

